

MANUALE LSM – GESTIONE DELLE RISORSE

Versione: Maggio 2011

MANUALE LSM – GESTIONE DELLE RISORSE

Indice

1.0	Introduzione.....	4
2.0	SPIEGAZIONI SUL MANUALE	5
3.0	Icone	6
3.1.	barra degli strumenti standard.....	7
3.2.	visualizzazione settori / gruppo di transponder	8
3.3.	VISUALIZZAZione PORTE / Persone.....	8
3.4.	VISUALIZZAZIONE AD ALBERO DELL'ABILITAZIONE DI GRUPPO	10
3.5.	NECESSITÀ DI PROGRAMMAZIONE	10
4.0	Creare et aprire una banca dati.....	11
5.0	GESTIONE DELLE RISORSE	13
	REQUISITI	13
	RAPPRESENTAZIONE	13
	SCHERMATA DELLA matrice	14
	IMPOSTAZIONI DI BASE.....	15
6.0	Servizio clienti e assistenza	25
7.0	Glossario	26

NOTA:

Nella spiegazione delle diverse funzioni del sistema, l'attenzione è focalizzata sull'utilizzo del software. Le descrizioni delle singole caratteristiche dei prodotti, delle attrezzature e delle funzioni sono contenute nei rispettivi manuali.

Per l'installazione e l'utilizzo dei prodotti occorre necessariamente rispettare le autorizzazioni dei prodotti e i requisiti di sistema. In caso di installazione o utilizzo non conformi a ciò, SimonsVoss declina ogni responsabilità e non fornisce alcuna assistenza.

SimonsVoss Technologies AG si riserva il diritto di apportare modifiche ai suoi prodotti senza preavviso. Per questo motivo le descrizioni e le rappresentazioni contenute nel presente manuale possono discostarsi dalle versioni di prodotto e di software più attuali. In caso di dubbio è determinante la versione tedesca del manuale. Con riserva di errori.

La presente documentazione si basa sullo stato del programma al momento della stampa. Le informazioni e i dati ivi contenuti possono essere modificati senza preavviso e non comportano alcun vincolo per il venditore. Le denominazioni dei software e degli hardware riportate nel presente manuale sono prevalentemente marchi registrati e, come tali, sono soggette alle disposizioni di legge sulla tutela dei diritti d'autore.

Non è consentito riprodurre o diffondere il presente manuale o parti di questo con strumenti meccanici o elettronici, fotocopie o qualsiasi altro strumento senza un espresso consenso scritto. I nomi delle aziende e altri dati riportati negli esempi sono fittizi e qualsiasi analogia con la realtà rappresenta pertanto una pura coincidenza.

I redattori del manuale LSM hanno prestato grande attenzione nella stesura del presente testo; tuttavia non possiamo garantire la totale assenza di errori. I redattori del manuale LSM non si assumono alcuna responsabilità per la presenza di errori tecnici o di stampa in questo manuale. Le descrizioni riportate nel presente manuale non rappresentano espressamente delle caratteristiche garantite con valore di legge.

Saremmo lieti di ricevere qualsiasi proposta di correzione o miglioramento all'indirizzo Info@simons-voss.de.

Vi ringraziamo sin d'ora per il sostegno che vorrete offrirci.

Ulteriori informazioni sui prodotti di SimonsVoss sono disponibili sul sito Internet WWW.SIMONS-VOSS.DE

Il presente manuale si applica al software senza alcuna limitazione di funzione. È possibile tuttavia che il cliente riscontri delle divergenze nelle funzioni e nelle schermate del proprio software installato a causa degli specifici moduli attivati.

MANUALE LSM – GESTIONE DELLE RISORSE

Pagina 4

1.0 INTRODUZIONE

Il Locking System Management (LSM) di SimonsVoss è un software supportato da banca dati che consente di generare, gestire e controllare dei piani di chiusura complessi in modo efficiente. Il presente manuale vi guiderà e aiuterà nella strutturazione e nella configurazione del vostro piano di chiusura, ma vi supporterà anche in seguito durante le operazioni pratiche di controllo e comando facilitando anche la gestione degli impianti di chiusura.

The screenshot displays the 'Locking System Management - [lsmb - Visualizzazione matrice - Porte/Persone [Esempio SpA GZ]]' window. The interface includes a menu bar, a toolbar, and a sidebar with a tree view of the system structure. The main area shows a large matrix with columns for 'NOME (PORTE/CHIUSURA)', 'G', 'E', 'RN', 'SN', 'N', 'TP', and 'PE'. The matrix contains data for various doors and their associated locking systems. The 'SimonsVoss technologies' logo is visible in the center of the matrix area.

NOME (PORTE/CHIUSURA)	G	E	RN	SN	N	TP	PE
Conferenza 320	SV1	03	P	320	L-00008	514	
Cucina 03 ET	SV1	03	P	317	L-00009	514	
Ufficio 301	SV1	03	P	301	L-00001	514	
Ufficio 302	SV1	03	P	302	L-00002	514	
Ufficio 303	SV1	03	P	303	L-00003	514	
Ufficio 304	SV1	03	P	304	L-00004	514	
Ufficio 305	SV1	03	P	305	L-00005	514	
Ufficio 306	SV1	03	P	306	00000T	514	
Ufficio 307	SV1	03	P	307	L-00007	514	
Archivio marketing	AC	sott	03	L-00018	514		
Archivio sviluppo	AC	sott	05	L-00017	514		
Ufficio 101	AC	01	P	101	L-00010	514	
Ufficio 102	AC	01	P	102	L-00011	514	
Ufficio 103	AC	01	P	103	L-00012	514	
Ufficio 104	AC	01	P	104	L-00013	514	
Ufficio 105	AC	01	P	105	000094	514	
Ufficio 106	AC	01	P	106	L-00013_0	514	
Ufficio 107	AC	01	P	107	L-00013_0	514	
Ingresso principale 01	AC	PT	Atrio	L-00014	514		
Ingresso principale 01 S	AC	PT		L-00015	519		

NOTA IMPORTANTE

SimonsVoss Technologies AG **declina ogni** responsabilità per danni derivanti da montaggio o installazione errati.

Componenti montati e/o programmati in modo errato potrebbero impedire l'apertura di una porta. SimonsVoss Technologies AG non si assume alcuna responsabilità per conseguenze derivanti da errata installazione, ad esempio per l'impossibilità di raggiungere persone ferite o in pericolo, per danni materiali o altro.

2.0 SPIEGAZIONI SUL MANUALE

➡ VOCI DI MENU

Nel presente manuale le voci di menu del software LSM sono segnalate dal simbolo ➡.

ESEMPI

- ➡ Modifica
- ➡ Settore

TITOLI E CASELLE DI CONTROLLO

I titoli e le caselle di controllo rappresentati negli screenshot sono contraddistinti dalle virgolette.

ESEMPI

«Gruppi di utenti»
«Settori»

PULSANTI

I pulsanti rappresentati negli screenshot sono caratterizzati da uno sfondo ombreggiato color grigio.

ESEMPI

OK
Applica

COMBINAZIONI DI TASTI

La combinazione di tasti che può venire utilizzata per lanciare la funzione desiderata è evidenziata in grassetto.

Ctrl+Shift+X

INDICAZIONI SUL PERCORSO

Il percorso che indica una cartella in un'unità viene evidenziato in corsivo.

ESEMPIO

C:\Programmi\SimonsVoss\LockSysGui

NOTA




















Il dato *[CDROM]* è una variabile e indica la lettera dell'unità CDROM (p.es. «D») del computer sul quale deve essere eseguita l'installazione.

3.0 ICONE













































NOTA

Le icone e le voci presenti nel menu diventano attive solo evidenziando i relativi oggetti.
Con Shift o Ctrl è possibile evidenziare contemporaneamente diverse voci nelle tabelle.
Cliccando due volte sulla tabella si passa automaticamente alle proprietà dell'oggetto.

I COMANDI DI MODIFICA NELLA BARRA DEGLI STRUMENTI

Icona attiva	Icona non attiva	Funzione	Tasti di scelta rapida
		Modifica impianto di chiusura	Ctrl+Shift+A
		Settore	Ctrl+Shift+S
		Modificare una porta	Ctrl+Shift+D
		Modifica sistema di chiusura	Ctrl+Shift+C
		Modifica gruppo di transponder	Ctrl+Shift+G
		Modificare un Transponder	Ctrl+Shift+O
		Modifica elenco festività	
		Modifica festività	
		Modifica zone orarie	
		Modifica persona	Ctrl+Shift+P

3.1. BARRA DEGLI STRUMENTI STANDARD

Icona attiva	Icona non attiva	Funzione	Tasti di scelta rapida
		Apri sessione	
		Chiudi sessione	
		Nuovo impianto di chiusura	
		Nuovo sistema di chiusura	
		Nuovo transponder	
		Leggi sistema di chiusura	Ctrl+Shift+K
		Leggere un transponder	Ctrl+Shift+R
		Programma	
		Taglia	
		Copia	
		Incolla	
		Stampa matrice	
		Primo record di dati	
		Record di dati precedente	
		Record di dati seguente	
		Ultimo record di dati	
		Elimina	
		Applica	
		Aggiorna	
		Sfoggia	
		Filtro non attivo	
		Filtro attivo	



Info

3.2. VISUALIZZAZIONE SETTORI / GRUPPO DI TRANSPONDER



La croce nera con il cerchio all'interno simboleggia un'abilitazione di gruppo..



La croce grigia con il cerchio all'interno indica un'abilitazione «ereditata».

3.3. VISUALIZZAZIONE PORTE / PERSONE



Abilitazione che è stata impostata ma non ancora programmata nel sistema di chiusura.



Abilitazione che è stata programmata nel sistema di chiusura.



Abilitazione che è stata cancellata e non è stata ancora trasmessa al sistema di chiusura.



Le abilitazioni non ancora programmate che sono conformi alla struttura di gruppo dell'impianto di chiusura e che dunque provengono dalla visualizzazione di gruppo, sono contraddistinte da un piccolo triangolo nero.



Le abilitazioni programmate che sono conformi alla struttura di gruppo dell'impianto di chiusura e che dunque provengono dalla visualizzazione di gruppo, sono contraddistinte da un piccolo triangolo nero.



Abilitazioni cancellate che sono conformi alla struttura di gruppo dell'impianto di chiusura e non sono state ancora programmate.



Le abilitazioni che non sono conformi alla struttura di gruppo dell'impianto di chiusura presentano solo una croce senza triangolo nero (abilitazione singola).



Le abilitazioni che a differenza della struttura di gruppo dell'impianto di chiusura sono state ritirate in un secondo momento sono contraddistinte dal triangolo nero, ma non hanno più la croce di abilitazione.



Casella bianca (grigia): qui si può impostare un'abilitazione.



Casella a quadretti (color grigio): questo campo non appartiene all'impianto di chiusura e non è possibile impostare delle abilitazioni. Non avete alcun diritto di scrittura oppure il piano di chiusura blocca questa casella (p.es. in caso di transponder disattivati).

3.4. VISUALIZZAZIONE AD ALBERO DELL'ABILITAZIONE DI GRUPPO



Impostazione manuale (nero)



Eredità diretta (verde)



Eredità indiretta – ereditato tramite un gruppo subordinato (blu)



Eredità diretta e indiretta (blu/verde)

3.5. NECESSITÀ DI PROGRAMMAZIONE

SPIEGAZIONE

Ci possono essere diversi motivi per cui si presenta la necessità di programmare un transponder o un sistema di chiusura. Le icone raffiguranti dei fulmini vengono differenziate per colore allo scopo di rappresentare i diversi motivi che spiegano la necessità di programmazione.

VISUALIZZA



Semplice necessità di programmazione di un componente



Transponder:

validità scaduta
disattivato

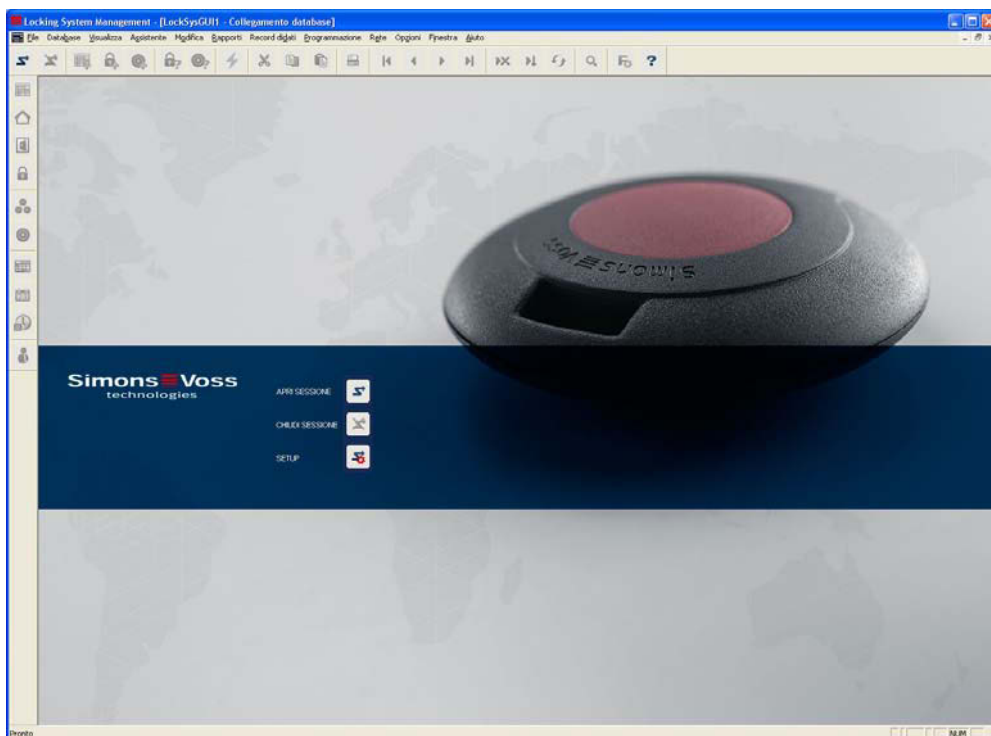
Sistema di chiusura

solo livello di chiusura globale assegnato
non assegnato a nessuna porta
non assegnato a nessun piano di chiusura
porta senza sistema di chiusura



Necessità di programmazione in un sistema di chiusura dopo aver creato un transponder sostitutivo in modalità overlay di un impianto G1

4.0 CREARE ET APRIRE UNA BANCA DATI



SCHERMATA INIZIALE



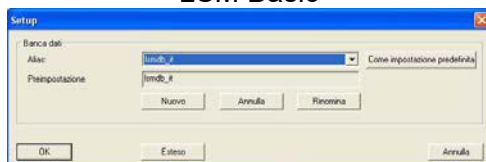
Accedere alla banca dati, l'autenticazione avviene in seguito con l'inserimento dei dati utente

Uscire dalla banca dati

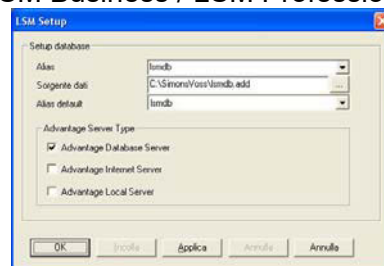
Impostazioni per il collegamento alla banca dati

Nella finestra di dialogo Setup potete impostare il collegamento alla banca dati desiderata. L'amministratore dell'impianto di chiusura vi fornirà le informazioni necessarie al riguardo.

LSM Basic



LSM Business / LSM Professional



NOTA

I dati di accesso al software devono essere conservati al sicuro conformemente alle direttive IT vigenti e non devono essere resi accessibili a persone non autorizzate.

5.0 GESTIONE DELLE RISORSE

Il modulo «Gestione delle risorse» permette di effettuare le seguenti operazioni.

Nel software si può pianificare in anticipo l'abilitazione per un transponder in un determinato sistema di chiusura. Inoltre il sistema consente di inserire una data di inizio e/o una data di fine e in base a ciò genera dei compiti per modificare l'abilitazione nell'orario scelto. Tali compiti vengono memorizzati esclusivamente nella banca dati. La conseguente modifica della configurazione nell'orario memorizzato crea una necessità di programmazione. Per poter utilizzare efficacemente tale funzione si consiglia di collegare in rete i sistemi di chiusura.

Inoltre è possibile utilizzare un transponder in un piano delle zone orarie già esistente in un determinato sistema di chiusura senza alcuna limitazione temporale.

REQUISITI

Per (1)

LSM Business Edition

LSM rete xx (opzionale)

LSM Online

Gestione delle risorse LSM

Infrastruttura di rete SimonsVoss (opzionale)

Per (2)

LSM Business Edition

Gestione delle risorse LSM

Sistemi di chiusura G2 dal firmware 2.3.xx

RAPPRESENTAZIONE

Per la rappresentazione della funzione ampliata si utilizzano anche le seguenti icone.



Abilitazione che è stata impostata ma con una limitazione temporale.



Abilitazione in cui non si tiene conto del gruppo orario di un transponder in un piano delle zone orarie.

Selezionando le voci ➡Opzioni ➡Ampliato nel settore della gestione risorse potete decidere se queste icone debbano essere effettivamente visualizzate.

Pagina 14

Le singole abilitazioni vengono mostrate nella schermata della matrice «porte/persone» come abilitazioni standard.

Locking System Management - [lsmdb - Visualizzazione matrice : Porte/Porte [Esempio SpA G2]]

File Database Visualizza Assistente Modifica Rapporti Record digitati Programmazione Rete Opzioni Finestra Aiuto

Imp. chiusura: [Esempio SpA G2]

Gruppi transponder

- [Gruppo di sistema]
 - Direzione
 - Direzione amministrazione
 - Direzione marketing
 - Marketing
 - Media
 - Direzione produzione
 - Assemblaggio finale
 - Preassemblaggio
 - Direzione sviluppo
 - Sviluppo hardware
 - Sviluppo software

Settori

- [Settore di sistema]
 - Amministrazione centrale Ror
 - Piano 01
 - Piano 02
 - Piano 03
 - Pianoterra
 - Sottoterraneo
 - Succursale Venezia
 - Direzione
 - Marketing
 - Media
 - Sviluppo software
 - Sviluppo hardware

SimonsVoss technologies

PB/ZB	SN	NOME (PERSONE)	G	E	RN	SN	N	ZB	PB
	T-00002	Testa, Sofia	SC1	03 P	303	L-00003			
	T-00005	Zardella, Andrea	SC1	03 P	304	L-00004			
	T-00011	Angiolosanto, Luca	SC1	03 P	305	L-00005			
	0000K-C	Barriello, Paolo	SC1	03 P	306	00009T			
	T-00006	Domenico, Chiara	SC1	03 P	307	L-00007			
	0000K-A	Foresta, Lorenzo	SC1	03 P	307	L-00007			
	T-00009	Montebello, Mattia	SC1	03 P	307	L-00007			
	0000K-T	Tremante, Alessia	SC1	03 P	307	L-00007			
	T-00012	Scutto, Giede	SC1	03 P	307	L-00007			
	P-10.05	Numero di serie P-10.05.10.23.01	SC1	03 P	307	L-00007			
	0000K-D	Medici, Sara	SC1	03 P	307	L-00007			

Pronto

VIRTUALXP-72976 : COM(*) Porta TCP:6000 Admin NUM

IMPOSTAZIONI DI BASE

Opzioni ampie

Ottimizzazione

Verifica necessità di ottimizzazione

Ottimizza abilitazioni

Ottimizza struttura tabella

Caricamento asincrono

Import

File piano di chiusura System 3060

Dati personali da LDAP

Dati personali da file CSV

Dati della porta da file CSV

Piano di chiusura da file CSV

Altro

☒ Per l'aumento delle riserve riservare i TID preferiti non utilizzati

☒ Visualizza struttura dell'edificio

☐ nascondi transponder disattivati

☐ Cancella immediatamente dal database i compiti sovrascritti per il palmare

Foto del personale

☒ Conserva le foto nella banca dati

Directory per foto:

Gestione

Dividi impianto di chiusura

Gestione risorse

Seleziona eccezioni nella gestione delle zone orarie

Abilitazioni temporizzate

☒ Visualizzare nella matrice

OK Esci

Per visualizzare le icone nella matrice occorre attivare l'opzione «Visualizza nella matrice».

INSERIMENTO

Per inserire un limite temporale o gestire i gruppi orari occorre utilizzare il menu contestuale nella matrice (tasto destro del mouse).

Funzione «Ignora gruppo orario»

Proprietà dell'abilitazione

Transponder: Angelosanto, Luca / T-00011

Porta / chiusura: Ingresso principale 01 SR / L-00015

Abilitazione attuale: non consentito

☒ Ignorare il gruppo orario

Intervallo di abilitazione:

consentito	blocca

Nuovo

Rimuovere

OK Esci

Funzione intervalli di abilitazione

MANUALE LSM – GESTIONE DELLE RISORSE

Pagina 16

Proprietà dell'abilitazione

Transponder: Colei, Alessandro / T-00003

Porta / chiusura: Ingresso principale 01 / 000097

Abilitazione attuale: consentito

☐ Ignorare il gruppo orario

Intervallo di abilitazione:

consentito	blocca
2011.04.21 09	2011.04.21 10

Nuovo

Rimuovere

OK

Esci

Impostando un intervallo di abilitazione tramite la funzione Nuovo appare una maschera con un calendario tramite il quale si possono scegliere le date e gli orari desiderati.

Intervallo di abilitazione

consentito Data: 21.04.2011 Orario: 09

blocca Data: 21.04.2011 Orario: 10

OK

Annulla

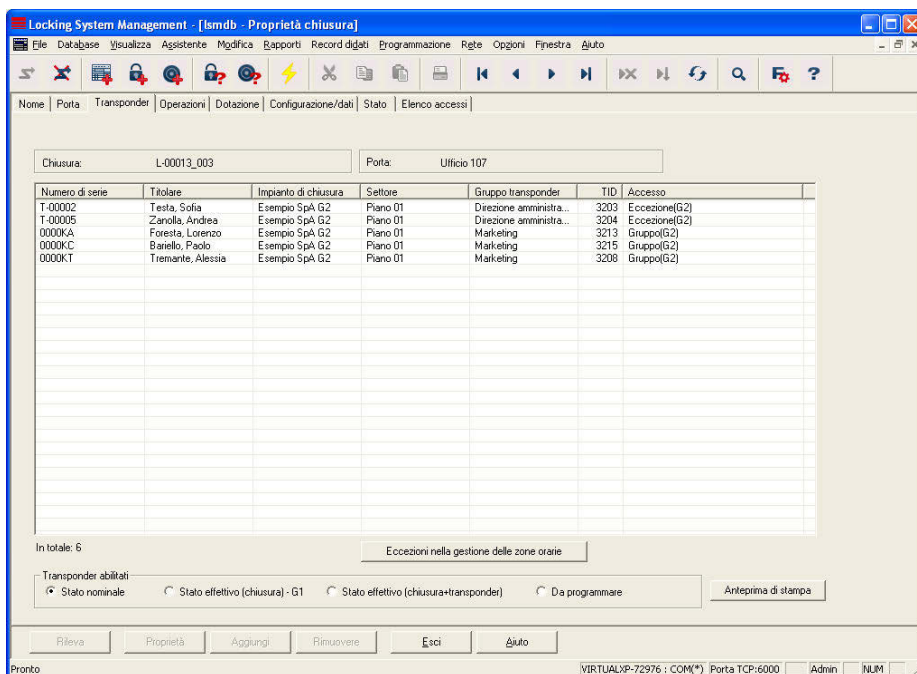
inserimento tramite le caratteristiche dei componenti

Sistema di chiusura

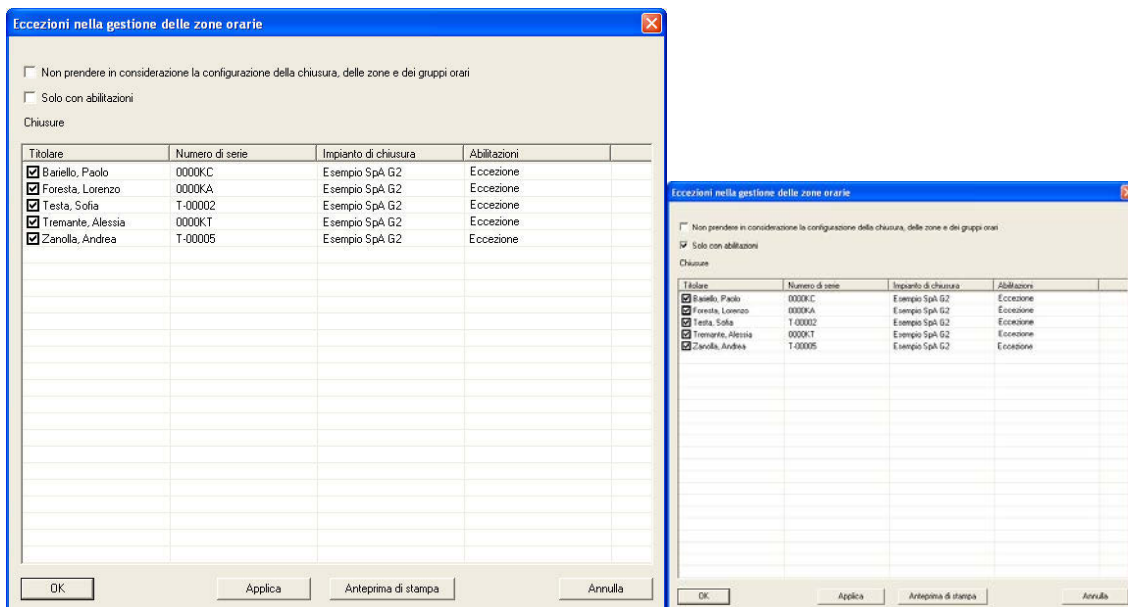
Nelle proprietà di un sistema di chiusura si possono visualizzare le abilitazioni nel riepilogo dei transponder.

MANUALE LSM – GESTIONE DELLE RISORSE

Pagina 17



Tramite il pulsante **Eccezioni nella gestione delle zone orarie** si possono visualizzare e modificare le eccezioni valide per questo sistema di chiusura.



Transponder

Nelle proprietà di un transponder si possono visualizzare le abilitazioni nel riepilogo delle porte.

MANUALE LSM – GESTIONE DELLE RISORSE

Pagina 18

The screenshot shows the 'Locking System Management - [lsmdb - Proprietà transponder]' window. The 'Nome' field is 'T-00011' and the 'Proprietario' is 'Angelosanto, Luca'. Below is a table with columns: Numero di serie, Porta, Impianto di chiusura, Settore, Gruppo transponder, ID chiusura, and Accesso. The table lists various access points and their associated transponder groups. At the bottom, there are buttons for 'Rileva', 'Proprietà', 'Aggiungi', 'Rimuovi', 'Esci', and 'Aiuto'. The status bar at the bottom indicates 'Pronto' and 'VIRTUALXP-72976 : COM(*) Porta TCP:6000 Admin INUM'.

Numero di serie	Porta	Impianto di chiusura	Settore	Gruppo transponder	ID chiusura	Accesso
00009T	Ufficio 306	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	133	Eccezione(G2)
L-00001	Ufficio 301	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	128	Eccezione(G2)
L-00002	Ufficio 302	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	129	Eccezione(G2)
L-00003	Ufficio 303	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	130	Eccezione(G2)
L-00004	Ufficio 304	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	131	Gruppo(G2)
L-00005	Ufficio 305	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	132	Gruppo(G2)
L-00006	Ingresso principale A...	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	150	Gruppo(G2)
L-00007	Ufficio 307	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	134	Gruppo(G2)
L-00008	Conferenza 320	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	135	Gruppo(G2)
L-00009	Cucina 03.ET	Esempio SpA G2	Direzione	Preassemblaggio	136	Gruppo(G2)

Tramite il pulsante **Eccezioni nella gestione delle zone orarie** si possono visualizzare e modificare le eccezioni valide per questo transponder.

The first screenshot shows the 'Eccezioni nella gestione delle zone orarie' dialog box. It has a checkbox 'Non prendere in considerazione la configurazione della chiusura, delle zone e dei gruppi orari' and a checkbox 'Solo con abilitazioni'. Below is a table with columns: Porta, Numero di serie, Impianto di chiusura, and Abilitazioni. The table lists various access points and their associated transponder groups. The second screenshot shows the same dialog box with the 'Solo con abilitazioni' checkbox checked. The table now shows only the access points that are enabled for exceptions.

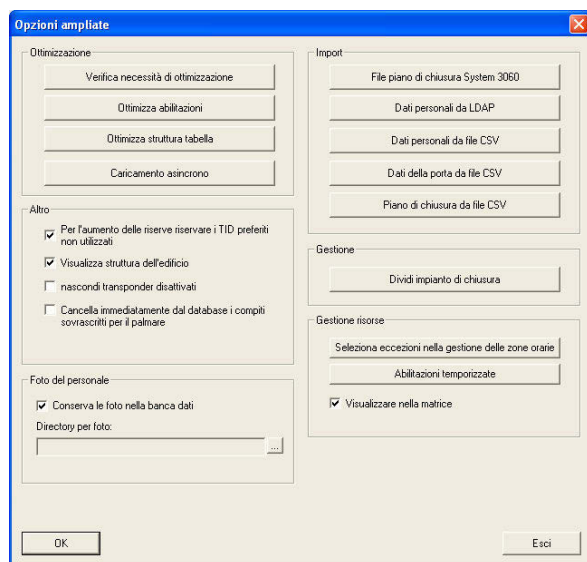
Porta	Numero di serie	Impianto di chiusura	Abilitazioni
<input type="checkbox"/> Ufficio 301	L-00001	Esempio SpA G2	
<input type="checkbox"/> Ufficio 302	L-00002	Esempio SpA G2	
<input type="checkbox"/> Ufficio 303	L-00003	Esempio SpA G2	
<input type="checkbox"/> Ufficio 304	L-00004	Esempio SpA G2	
<input type="checkbox"/> Ufficio 305	L-00005	Esempio SpA G2	
<input type="checkbox"/> Ufficio 306	00009T	Esempio SpA G2	
<input type="checkbox"/> Ufficio 307	L-00007	Esempio SpA G2	
<input type="checkbox"/> Cucina 03.ET	L-00009	Esempio SpA G2	
<input type="checkbox"/> Conferenza 320	L-00008	Esempio SpA G2	
<input type="checkbox"/> Ingresso principale 01 SR	L-00015	Esempio SpA G2	Eccezione
<input checked="" type="checkbox"/> Ingresso principale 01	00009T	Esempio SpA G2	Eccezione
<input type="checkbox"/> Ingresso principale Altro1	L-00006	Esempio SpA G2	

AGGIORNAMENTO DEI SISTEMI DI CHIUSURA

Per riprogrammare efficacemente i sistemi di chiusura interessati si consiglia di utilizzare una rete SimonsVoss. In questo modo si può far fronte alla necessità di programmazione semplicemente con un task di rete. Inoltre le modifiche registrate dovrebbero essere effettuate tutte nello stesso orario affinché il task di rete prenda in considerazione tali modifiche. Negli impianti non collegati in rete la programmazione viene eseguita tramite l'accesso con l'aiuto di LSM Mobile.

RIEPILOGHI GESTIONE DELLE RISORSE

Tramite le voci di menu ➡ Opzioni ➡ Ampliato si possono visualizzare centralmente le pianificazioni registrate.



Tramite i due pulsanti si possono richiamare e persino modificare le rispettive schermate generali.

ECCEZIONI NELLA GESTIONE DELLE ZONE ORARIE

MANUALE LSM – GESTIONE DELLE RISORSE

Pagina 20

Seleziona eccezioni nella gestione delle zone orarie

Transponder

Persona	Transponder
Colei, Alessandro	T-00003
Tremante, Alessia	0000KT
Zanolla, Andrea	T-00005
Domenico, Chiara	T-00006
Sciutto, Giade	T-00012
Foresta, Lorenzo	0000KA
Angelosanto, Luca	T-00011
Felice, Martina	T-00004
Pellicano, Matteo	T-00007
Montebello, Mattia	T-00009
Bariello, Paolo	0000KC
Medici, Sara	0000KD
Testa, Sofia	T-00002

Impianto di chiusura
Esempio SpA G2

Eccezioni
-> Aggiungi <- <- Rimuovi >-

Dalla gestione delle zone orarie sono escluse le seguenti abilitazioni:

Transponder	Porta
Angelosanto, Luca / T-00011	Ingresso principale 01 / 000097
Bariello, Paolo / 0000KC	Ingresso principale 01 / 000097
Colei, Alessandro / T-00003	Ingresso principale 01 / 000097
Zanolla, Andrea / T-00005	Ingresso principale 01 / 000097

Porte

Porta	Chiusura
Archivio marketing	L-00018
Archivio sviluppo	L-00017
Conferenza 320	L-00008
Cucina 03.ET	L-00009
Ingresso principale 01	000037
Ingresso principale 01 SR	L-00015
Ingresso principale 02	000098
Ingresso principale Atrio	L-00020
Ingresso principale Atrio1	L-00006
Ufficio 101	000095
Ufficio 102	000096
Ufficio 103	L-00012
Ufficio 104	L-00013
Ufficio 105	000034
Ufficio 106	L-00013_002
Ufficio 107	L-00013_003
Ufficio 301	L-00001
Ufficio 302	L-00002
Ufficio 303	L-00003
Ufficio 304	L-00004
Ufficio 305	L-00005
Ufficio 306	00009T
Ufficio 307	L-00007

Esci

In questa schermata sono visualizzate tutte le eccezioni già avvenute. Nel riepilogo a sinistra, inoltre, sono riportate tutte le persone create nell'impianto di chiusura selezionato con i relativi transponder così come le porte con i relativi sistemi di chiusura a destra. Tramite i pulsanti **->Aggiungi<-** e **<-Rimuovi>**, in questa schermata si possono persino gestire le eccezioni. Questi pulsanti diventano attivi ogni volta che si evidenzia un transponder e una porta oppure un abbinamento al centro della maschera.

Abilitazioni A TEMPO

Abilitazioni temporizzate

Compiti

Data di avvio	Tipo	Stato	Eseguito
2011.04.21 09	MODIFICHE AL...	Creato	
2011.04.21 10	MODIFICHE AL...	Creato	

Modifiche pianificate alle abilitazioni di un compito

Transponder	Porta	Azione	Impianto di chiusura
Angelosanto, Luca / T-00...	Ingresso principale 01 / ...	Abilita	Esempio SpA G2
Bariello, Paolo / 0000KC	Ingresso principale 01 / ...	Abilita	Esempio SpA G2
Colei, Alessandro / T-00003	Ingresso principale 01 / ...	Abilita	Esempio SpA G2
Zanolla, Andrea / T-00005	Ingresso principale 01 / ...	Abilita	Esempio SpA G2

Aggiungi Rimuovere

Esci

Qui sono visualizzati tutti i **compiti** preparati per il sistema con i quali si impostano e si sottraggono le singole abilitazioni temporalmente limitate. Sono rappresentati sia l'orario programmato che lo stato e i transponder e i sistemi di chiusura interessati. Tramite i pulsanti **Aggiungi** ed **Elimina**, in questa schermata si possono persino gestire i compiti.

MANUALE LSM – GESTIONE DELLE RISORSE

Pagina 22

Rapporti

Nella scheda Sistema di chiusura o Transponder sono presenti i due nuovi rapporti 'Eccezioni nella gestione delle zone orarie' e 'Abilitazioni a tempo', in cui è visualizzata la configurazione delle nuove funzioni per un sistema di chiusura o un transponder sotto forma di rapporto.

Sistemi di chiusura

Rapporti

Plani fasce orarie | Gruppo transponder | Transponder | Utenti
Impianto di chiusura | Struttura dell'edificio | Struttura del personale | Porta
Chiusura | Rete | Altro | Settore | Gruppo fascia oraria

Chiusura
Ingresso principale 01 / 000097

☐ Elenco accessi
☐ Ultima sostituzione batteria
☐ Transponder ammessi
☒ Eccezioni nella gestione delle zone orarie
☐ Abilitazioni temporizzate
☐ Personalizzato in base a utente

Rapporti personalizzati in base all'utente
-

Salva

Visualizza Annulla

In questo rapporto sono rappresentate le eccezioni nella gestione delle zone orarie per il sistema di chiusura scelto.

Rapporti

Plani fasce orarie | Gruppo transponder | Transponder | Utenti
Impianto di chiusura | Struttura dell'edificio | Struttura del personale | Porta
Chiusura | Rete | Altro | Settore | Gruppo fascia oraria

Chiusura
Ingresso principale 01 / 000097

☐ Elenco accessi
☐ Ultima sostituzione batteria
☐ Transponder ammessi
☐ Eccezioni nella gestione delle zone orarie
☒ Abilitazioni temporizzate
☐ Personalizzato in base a utente

Rapporti personalizzati in base all'utente
nessun

Salva

Visualizza Annulla

In questo rapporto sono rappresentate le abilitazioni temporalmente limitate per il sistema di chiusura scelto.

SimonsVoss Technologies AG
Via Torino 2
20123 Milan
Tel: +39 02 72 54 67 63
Fax: +39 02 72 54 64 00
e-mail: info@simons-voss.com

SimonsVoss technologies

**Eccezioni nella gestione delle zone orarie per la chiusura:
Ingresso principale 01 / 000097**

Proprietario transponder	Numero di serie	Impianto di chiusura
Angiolante, Luca	T.00011	Esempio SeA G2
Di Bariello, Paolo	00001C	Esempio SeA G2
Zanola, Andrea	T.00005	Esempio SeA G2

SimonsVoss Technologies AG
Via Torino 2
20123 Milan
Tel: +39 02 72 54 67 63
Fax: +39 02 72 54 64 00
e-mail: info@simons-voss.com

SimonsVoss technologies

**Abilitazione temporizzata per la chiusura:
Ingresso principale 01 / 000097**

Esposizione	Abilitazione	Proprietario transponder
Proprietario transponder: 2011 04 21 09	Bariello, Paolo - 00001C consento	
Proprietario transponder: 2011 04 21 10	Testa, Sofia - T.00002 consento	
Proprietario transponder: 2011 04 21 09	Caboli, Alessandro - T.00003 consento	
Proprietario transponder: 2011 04 21 09	Zanola, Andrea - T.00005 consento	
Proprietario transponder: 2011 04 21 10	Montebello, Mattia - T.00009 Ricevo	
Proprietario transponder:	Angiolante, Luca - T.00011	

Transponder

The screenshot shows the 'Rapporti' window with a menu bar containing: Impianto di chiusura, Struttura dell'edificio, Struttura del personale, Porta, Chiusura, Rete, Altro, Settore, Gruppo fascia oraria, Piani fasce orarie, Gruppo transponder, Transponder, and Utenti. The 'Transponder' dropdown is set to 'Angelosanto, Luca / T-00011'. In the list of radio buttons, 'Eccezioni nella gestione delle zone orarie' is selected. Below the list is a text box for 'Rapporti personalizzati in base all'utente' and a 'Salva' button. At the bottom are 'Visualizza' and 'Annulla' buttons.

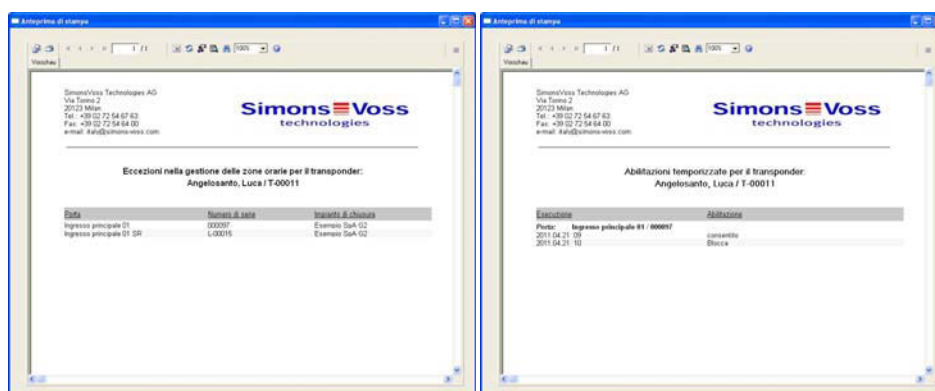
In questo rapporto sono rappresentate le eccezioni nella gestione delle zone orarie per il transponder scelto.

The screenshot shows the 'Rapporti' window with the same menu bar and 'Transponder' dropdown as the previous image. In this instance, 'Abilitazioni temporizzate' is selected in the list of radio buttons. The rest of the interface, including the 'Rapporti personalizzati in base all'utente' text box, 'Salva' button, and 'Visualizza'/'Annulla' buttons at the bottom, is identical to the previous screenshot.

In questo rapporto sono rappresentate le abilitazioni temporalmente limitate per il transponder scelto.

MANUALE LSM – GESTIONE DELLE RISORSE

Pagina 24



6.0 SERVIZIO CLIENTI E ASSISTENZA

ASSISTENZA PER PRODOTTI

Per domande sui prodotti di SimonsVoss Technologies AG, i clienti possono usufruire del servizio di assistenza generale:

tel. +49 (0) 1805 78 3060

Questo servizio di assistenza telefonica non fornisce alcun supporto per il software LSM Business e Professional.

Assistenza Software
assistenza Standard

Ai clienti che hanno stipulato un contratto di assistenza a pagamento di livello standard vengono offerti anche i seguenti servizi di assistenza:

E-mail lsm-support@simons-voss.de
tel. +49 (0) 1805 57 3060

assistenza Premium

Ai clienti che hanno stipulato un contratto di assistenza a pagamento di livello premium vengono offerti anche i seguenti servizi di assistenza:

E-MAIL **LSM-SUPPORT@SIMONS-VOSS.DE**

TEL. **+49 (0) 1805 57 3060**

Guida in linea

Breve chiamata al servizio di assistenza telefonica LSM

Avviare LSM

➔ all'ausilio

➔ Guida in linea SimonsVoss

7.0 GLOSSARIO

Questo elenco di spiegazioni non ha alcuna pretesa di esaustività.

A

Abilitazione di gruppo

Le abilitazioni di gruppo consentono di abilitare diversi transponder contemporaneamente per diversi sistemi di chiusura.

Accesso in scrittura

È il diritto di effettuare dei cambiamenti. Determinati ruoli nella gestione utente LSM, come l'utilizzo degli handheld, la gestione o la configurazione di una rete, necessitano di un accesso in scrittura nella banca dati per poter essere eseguiti.

Allarmi

Gli allarmi possono essere utilizzati per segnalare determinati stati in tempo reale.

Apertura di emergenza

Procedura per aprire un sistema di chiusura senza transponder abilitati. L'apertura di emergenza è protetta da password.

A prova di revisione

Una registrazione viene definita a prova di revisione quando le informazioni sulle modifiche in un sistema vengono archiviate nella banca dati in modo tale che possano essere ritrovate e rintracciate, che non possano essere modificate e che siano protette da contraffazione.

C

Casella di controllo

Possibilità di selezionare una proprietà nell'interfaccia grafica

E

Elenchi degli accessi

Salvataggio dei dati dei transponder nei sistemi di chiusura con funzione di controllo accessi. Quando utilizzate questi dati fate attenzione alle relative normative vigenti in materia di diritto del lavoro e protezione dei dati.

Elenco dei compiti

Lista dei compiti presenti nel sistema

Elenco delle festività

L'elenco delle festività è un insieme di giorni festivi selezionati e viene utilizzato nei piani delle zone orarie.

Esportazione

Durante l'esportazione i dati selezionati del piano di chiusura vengono trasferiti nel PocketPC.

Evento

Un evento è una modifica dello stato che viene segnalata al software LSM mediante la rete.

F

Festività

Giorno o insieme di giorni festivi consecutivi riconosciuti a livello nazionale o stabiliti dall'azienda.

Filtro

Un filtro circoscrive la visualizzazione a determinati dati in base alle proprietà selezionate.

G

Gerarchia

La gerarchia è un sistema di elementi legati fra loro da un rapporto di sovraordinazione o subordinazione.

Gruppo di transponder

Il gruppo di transponder è un insieme di vari transponder per la gestione dei diritti di gruppo.

Gruppo orario

Un transponder può essere assegnato a un gruppo orario e, mediante un piano delle zone orarie, si può creare un accesso temporalmente limitato.

GUI

(Graphical User Interface) interfaccia grafica utente per l'utilizzo del soft- ware.

H

Handheld

Un handheld/PocketPC è un piccolo computer che può essere utilizzato per la programmazione mobile.

I

Impianto di chiusura

L'impianto di chiusura serve a strutturare i transponder e le porte creati e a gestire le abilitazioni di accesso.

Importazione

Durante l'importazione i sistemi di chiusura esportati, dopo essere stati elaborati, vengono nuovamente trasferiti nell'impianto di chiusura.

Indirizzo di rete

Tramite l'indirizzo di rete ogni Lock- Node può essere riconosciuto in maniera univoca. Questo viene installato nella porta e viene registrato nel software come assegnato a questa porta.

L

LON

LON è un sistema di comunicazione via cavo che serve per l'automatizzazione degli edifici. I componenti SimonsVoss possono essere collegati in rete con dispositivi tecnologici e prodotti conformi a questo standard e possono essere quindi utilizzati online.

LSM Mobile

Software per handheld/PocketPC per la gestione e la programmazione mobili del sistema di chiusura.

M

Matrice

La matrice è la rappresentazione grafica delle abilitazioni nel software LSM.

Modalità OMRON

Tutte le varianti di prodotto possono essere azionate in modalità OMRON. Selezionate questa opzione sia nello Smart Relè che nel cilindro se desiderate che lo Smart Relè trasmetta i dati del transponder a un sistema esterno e che un comando remoto di apertura venga inviato dallo Smart Relè al cilindro quando il trasferimento viene attivato tramite il sistema esterno. Attenzione: se si utilizza questa configurazione, non è più possibile aprire il cilindro tramite il transponder! Per una descrizione più dettagliata, fate riferimento al manuale d'uso «Smart Relè».

MODALITÀ Overlay

Nella modalità overlay, per ogni transponder generato vengono prenotati 8 TID (ID transponder) che vengono programmati nei sistemi di chiusura abilitati. In caso di smarrimento del primo transponder, il TID viene disattivato nel software e al nuovo transponder viene attribuito il prossimo TID della relativa riserva. Nel momento in cui il transponder viene utilizzato per aprire il sistema di chiusura, il sistema capisce che si tratta di uno dei 7 TID di riserva e disattiva il TID precedente.

N

Necessità di programmazione

La necessità di programmazione si manifesta quando si evidenzia una divergenza tra lo stato effettivo e quello teorico tramite la modifica delle abilitazioni di accesso o delle configurazioni.

Nome gruppo orario

Il nome del gruppo orario è quel nome predefinito che è stato assegnato al numero del gruppo orario di un transponder.

Numero gruppo orario

Il numero del gruppo orario di un transponder è impostabile individualmente e viene stabilito dall'amministratore. Il transponder viene accettato o rifiutato nel piano di zone orarie dei sistemi di chiusura in base a questo gruppo.

P

Password

La sicurezza di una password è strettamente legata alla complessità e alla lunghezza della password stessa. In diverse parti del sistema vengono utilizzate delle password per proteggere l'impianto di chiusura.

Periodo di validità

Il periodo di validità è quel lasso di tempo in cui il transponder è funzionante. Oltre questo lasso di tempo, il transponder è disattivato.

Persona

Consente di archiviare ulteriori informazioni sull'utente.

Piano delle zone orarie

Oggetto che garantisce la gestione temporale degli accessi nei sistemi di chiusura per i settori e i transponder. Qui si possono inserire anche gli elenchi delle festività.

Piano di chiusura

Il piano di chiusura include tutte le informazioni relative alle abilitazioni e al sistema così come la gestione utente e può contenere più impianti di chiusura.

PocketPC

Un handheld/PocketPC è un piccolo computer che viene utilizzato per la programmazione mobile dei sistemi di chiusura.

Porta

Nella porta si possono salvare delle informazioni aggiuntive. Essa gestisce anche i sistemi di chiusura.

R

Resettaggio

Durante il resettaggio i dati archiviati nell'oggetto vengono cancellati e allo stesso tempo nel software lo stato effettivo viene impostato su «non programmato».

Rete

La rete SimonsVoss consente di attivare direttamente i sistemi di chiusura senza bisogno di ricorrere a dispositivi di programmazione.

Ricerca

La ricerca consente di passare con precisione a un determinato oggetto degli impianti di chiusura o della banca dati.

Riserva

Una riserva rappresenta il numero di ID transponder G1 nel gruppo di transponder selezionato.

S

Settore

Il settore è un insieme di varie porte.

Sistema di chiusura

Il termine «sistema di chiusura» si riferisce ai prodotti SimonsVoss che valutano un'abilitazione e permettono di effettuare un'apertura.

Supportato da banca dati

Software che archivia i dati in una struttura predeterminata, la banca dati. La banca dati degli impianti di chiusura contiene il piano di chiusura e gli impianti di chiusura stessi.

T

Transponder

Il transponder è la «chiave elettronica» del sistema 3060.

W

WaveNet

WaveNet è una rete SimonsVoss estremamente flessibile che può utilizzare sia i collegamenti via cavo che via radio.

Z

Zona oraria

Le zone orarie sono dei settori a cui possono avere accesso solo determinati gruppi di transponder in determinati orari.